

BRAUN

TexStyle 5

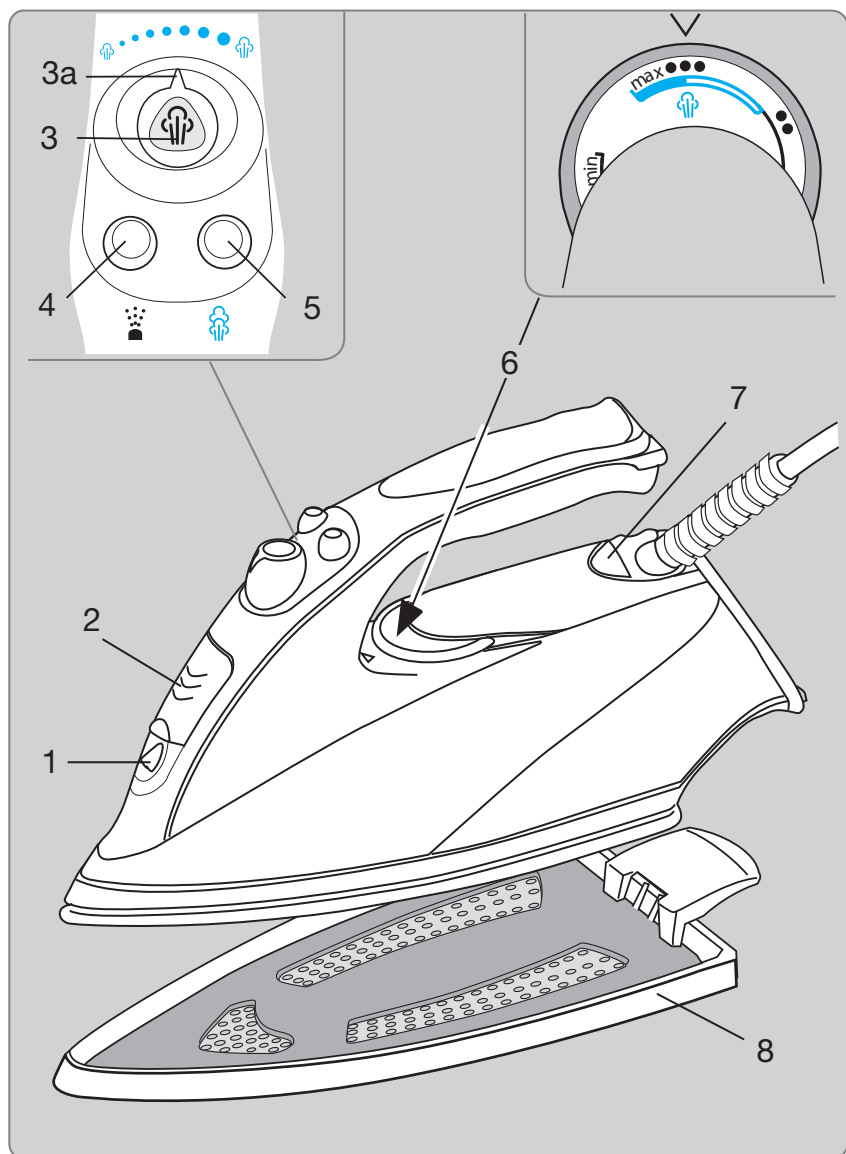
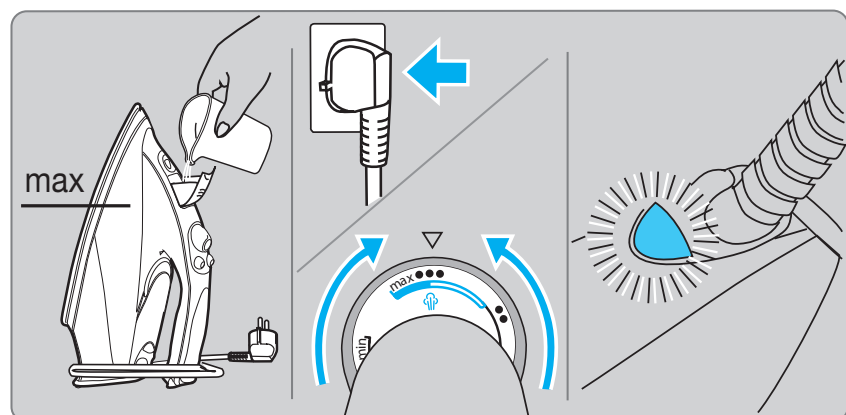
540

530

520

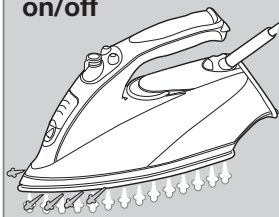
510



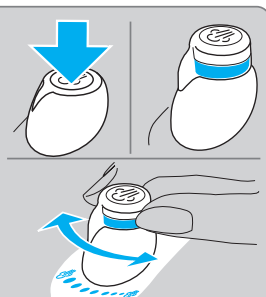
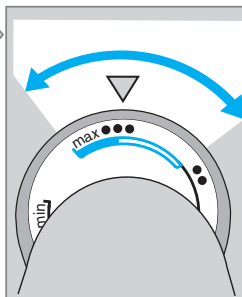
A**B**

C

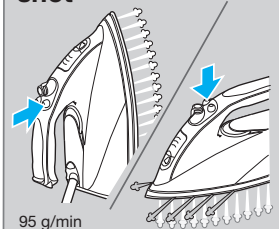
**steam
on/off**



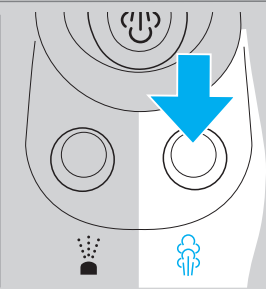
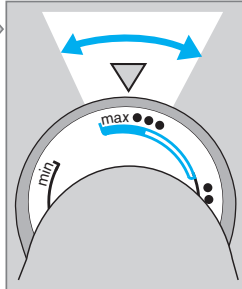
1 0 -15 g/min



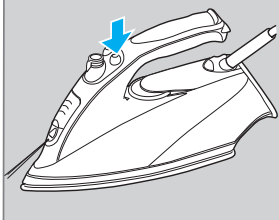
**power
shot**



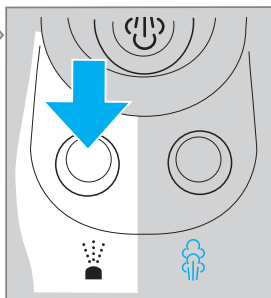
2 95 g/min



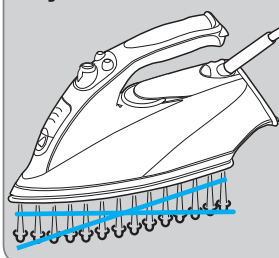
spray



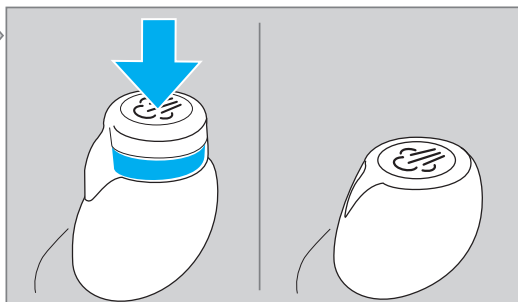
3



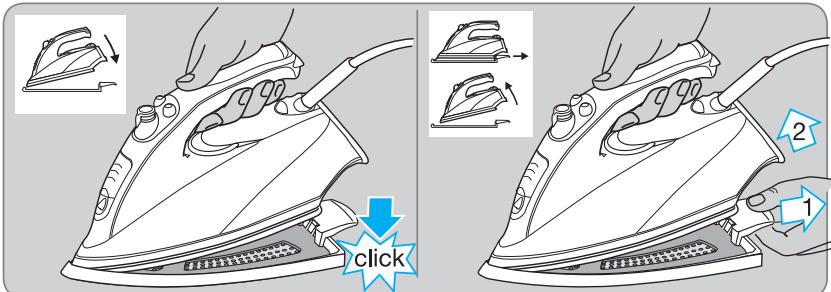
dry

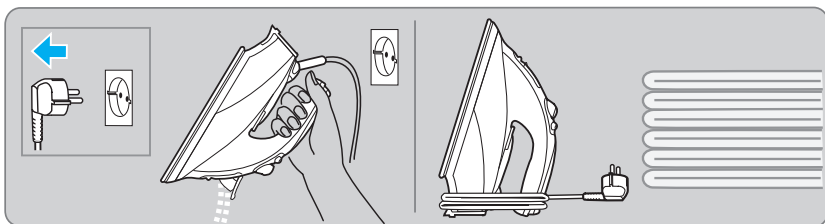
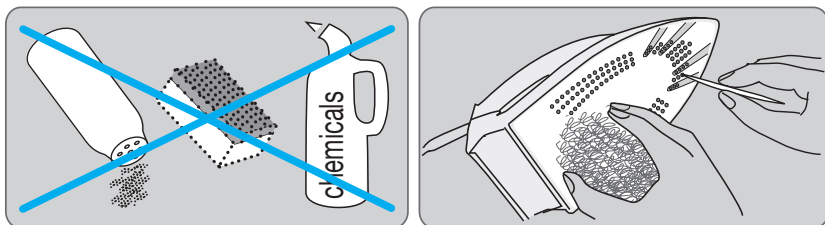
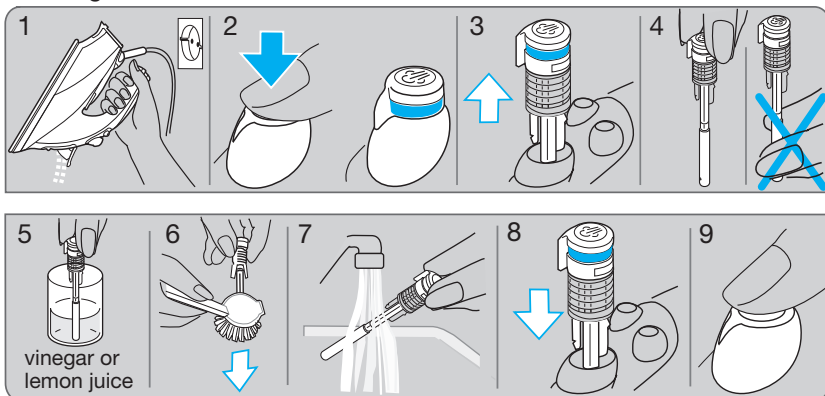
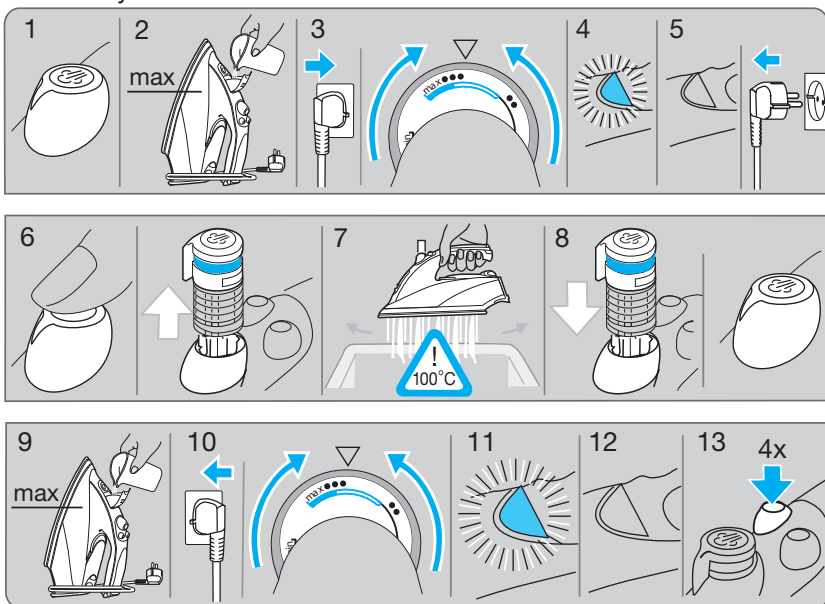


4



D Textile Protector



E**F****G** Cleaning the anti-calc valve**H** Anticalc system

Română

Produsele Braun sunt realizate pentru a răspunde celor mai exigente cerințe de calitate, funcționalitate și design. Sperăm că veți fi mulțumiți de noul aparat Braun Free Style.

Notă: Înainte de prima utilizare, îndepărtați eticheta de pe talpa produsului (în cazul în care aceasta există).

Precauții importante

- Înainte de utilizare citiți integral instrucțiunile de folosire. Păstrați instrucțiunile pe toată durata de folosire a produsului.
- Asigurați-vă că voltajul de la sursa de curent electric corespunde celui inscripționat pe fierul de călcat. Conectați aparatul numai la curent alternativ.
- Atenție: deoarece acest fier de călcat cu aburi deține o putere ridicată, asigurați-vă că sursa de curent electric pe care o aveți la dispoziție este corespunzătoare; contactați furnizorul local de energie electrică pentru a vă asigura că impedența curentului electric nu este mai mare de 0,32 Ohm.
- Scoateți întotdeauna fierul de călcat din priză în momentul umplerii cu apă. Trageți întotdeauna de ștecăr și nu de cablu. Cablul trebuie ferit de contactul cu obiecte fierbinți sau cu talpa fierului de călcat.
- Nu trageți butonul de aburi (3) atunci când călcați.
- Fierul de călcat trebuie folosit și păstrat pe suprafețe stabile.
- În pauze, poziționați vertical fierul de călcat, pe o suprafață stabilă sau în suportul său.
- Nu introduceți fierul de călcat în apă sau în alte lichide.
- Nu lăsați fierul de călcat nesupravegheat când este conectat la priză.
- Acest produs nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice sau mentale reduse.
- Acest produs nu trebuie folosit de către copii sau persoane cu capacități fizice sau mentale reduse, fără supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Fierul de călcat dezvoltă temperatură înaltă și abur fierbinte ce pot cauza arsuri.
- Verificați în mod regulat cablul de alimentare, să nu prezinte deteriorări.
- Nu folosiți fierul de călcat dacă acesta a căzut sau dacă prezintă deteriorări vizibile sau scurgeri de lichid. Verificați în mod regulat cablul de alimentare.
- În cazul în care produsul, inclusiv cablul, prezintă deteriorări, încetați utilizarea sa și prezentați-l imediat la Centru de Asistență pentru Clienți Braun, pentru

reparații. Intervenția efectuată de către persoane necalificate poate cauza accidente utilizatorului produsului. Toate echipamentele electrice Braun întrunesc cerințele standardelor de siguranță.

A. Descriere

1. Duză pentru stropit
2. Capacul rezervorului de apă
3. Buton pentru abur 3a. Indicator de reglare a aburului
4. Buton pentru stropit
5. Buton pentru declanșarea puternică a aburului
6. Selector pentru temperatură
7. Indicator luminos pentru temperatură
8. Protector textile (numai pentru modelele 540/530)

B. Înainte de pornire

- Acest produs este conceput pentru a fi folosit cu apă menajeră (potabilă, de la robinet). Dacă aveți apă extrem de dură, se recomandă folosirea unui amestec de 50% apă menajeră și 50% apă distilată. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul "maxim". Nu utilizați niciodată numai apă distilată. Nu adăugați nici un fel de aditivi (ex.: apret).
- Plasați fierul de călcat în poziție verticală și conectați-l la o priză electrică. Selectați temperatura în conformitate cu instrucțiunile ghidului pentru călcat aflat pe suportul fierului sau pe etichetele hainelor.
- Indicatorul luminos pentru temperatură (7) se stinge în momentul în care fierul ajunge la temperatura dorită (după circa 1 minut).

C. Mod de întrebuințare

1. Pornirea / oprirea aburului

Pentru folosirea aburului, selectorul de temperatură (6) trebuie să fie poziționat în interiorul zonei roșii. Apăsăți butonul (3) pentru a acționa aburul.

Când butonul pentru abur este la cea mai înaltă poziție a sa (aburul pornit), rotiți butonul de reglare a aburului (3a) pentru a stabili cantitatea de abur.

Pentru călcatul normal, vă recomandăm o setare medie a aburului. Numai atunci când călcați în bumbac gros sau alte materiale similare vă recomandăm setarea aburului la nivelul maxim.

Pregătirea

Aburul se generează și prin partea din față a tălpii metalice a fierului. Astfel, prin pre-aburire, rufe pot fi călcate mai ușor. Atenție - aburul iese prin lateral.

2. Declanșarea puternică a aburului

Înainte de utilizare, apăsați butonul de declanșare puternică a aburului (5) de 3-4 ori pentru a-l activa. Apăsați butonul de declanșare puternică a aburului la interval de cel puțin 5 secunde.

Declanșarea puternică a aburului poate fi activată pentru încălzirea uscată a rufelor. În orice caz, selectorul de temperatură trebuie să fie fixat între marcasele "...“ și "max". Declanșarea puternică a aburului poate fi folosită de asemenea și în poziție verticală pentru a umezi hainele agățate pe umeraș.

3. Stropirea

Apăsați butonul pentru stropire (4).

4. Călcarea uscată

Opriti modul de funcționare cu abur prin apăsarea butonului pentru abur (3) astfel încât să rămână la cea mai joasă poziție a sa.

Închidere automată (numai pentru modelul 540) Mecanismul de oprire automată produce un zgomot ușor în timpul călcării. Acest zgomot este normal și nu indică o defecțiune a fierului de călcat.

Indicatorul luminos (7) se va aprinde intermitent atunci când oprirea automată este activată. Acest lucru se întâmplă atunci când fierul de călcat a fost lăsat

- în poziție orizontală, pe talpa metalică, în jur de 30 de secunde sau
- în poziție verticală, sprijinit pe suportul său, timp de 8 minute.

Pentru a porni fierul de călcat din nou, trebuie doar să îl mișcați. Atunci când indicatorul luminos nu se mai aprinde intermitent, fierul de călcat este alimentat din nou cu energie electrică. Mecanismul de oprire automată se activează la circa 2 minute după ce aparatul a fost conectat la sursa de curent.

D. Protectorul pentru textile (numai pentru modelele 530/540)

Înainte de a atașa protectorul pentru textile (8) pentru prima oară, călcați aproximativ 2 minute fără acest accesoriu.

Protectorul de textile Braun protejează materialele delicate de deteriorarea prin încălzire și face posibilă călcarea materialelor pretențioase fără ajutorul unui material textil intermediar. Pentru a verifica reacția materialelor înainte de a începe călcarea, vă recomandăm să călcați o bucată mică de material pe partea din spate. Cu ajutorul accesoriului de protecție veți putea să călcați materiale delicate la temperaturile "...“ sau "max ", în așa fel încât să puteți folosi toate funcțiile de declanșare a aburului pe care aparatul

dumneavoastră vi le oferă. După ce ați atașat dispozitivul, așteptați un minut și jumătate înainte de a începe să călcați.

E. După utilizare

Scoateți fierul din priză și apăsați butonul pornit / oprit aburul (3) astfel încât acesta să rămână la cea mai joasă poziție a sa (adică aburul oprit).

Pentru a prelungi durata de funcționare a aparatului, goliți rezervorul de apă.

După răcire, păstrați fierul într-un loc uscat și întotdeauna în poziție verticală, sprijinit pe suport.

F. Întreținere și curățare

Pentru a curăța talpa metalică a fierului, folosiți un burete de sârmă (oțel), apoi ștergeți-o bine cu o cârpă. Nu folosiți niciodată un burete pentru lustruit, oțet sau alte produse chimice. Pentru a curăța materialul moale al mânerului și butoanele de stropire și respectiv de declanșare puternică a aburului, folosiți apă cu săpun.

G. Curățarea valvei anticalcar

Valva anticalcar a fierului de călcat este poziționată în partea de jos a butonului pentru abur (3). Aceasta trebuie să fie decalcifiată în mod regulat (de exemplu atunci când este eliberat abur insuficient).

Procedați în felul următor:

- 1) Scoateți fierul din priză și goliți rezervorul de apă.
- 2) Apăsați butonul de abur astfel încât acesta să rămână ridicat.
- 3) Demontați-l cu atenție (puțină apă se poate scurge acum din talpa metalică).
- 4) Nu atingeți valva anticalcar.
- 5) Scufundați valva în oțet (nu în esență de oțet) sau în suc de lămâie.
- 6) Folosiți o perie nemetalică și curățați toate orificiile.
- 7) Clătiți sub jetul de apă.
- 8) Reintroduceți butonul pentru abur.
- 9) Apăsați pentru a verifica funcția oprit / pornit pentru abur.

Notă: fierul nu trebuie niciodată utilizat fără butonul pentru abur.

H. Sistemul de decalcifiere/ anticalcar

Atunci când din orificiile pentru abur ies particule de calcar sau când aburul eliberat este insuficient, chiar și după curățarea valvei anticalcar, ar trebui curățată camera pentru abur, după cum urmează:

- 1) Asigurați-vă că butonul pentru abur este poziționat la cel mai jos nivel.
- 2)-3) Umpleți cu apă rezervorul, conectați fierul la o sursă de energie și selectați temperatura la marcația "...“.

- 4)-5) Așteptați până când indicatorul luminos pentru temperatură se stinge. Scoateți fierul din priză.
- 6)-7) Țineți fierul deasupra unei chiuvete, apoi apăsați butonul pentru abur astfel încât să rămână ridicat, trageți-l cu atenție, rotiți-l și lăsați-l în această poziție.
Atenție: când butonul pentru abur este ridicat, din talpa metalică a fierului va ieși apă fierbinte și abur.
- 8) Apăsați la loc butonul pentru abur până când acesta rămâne la cea mai joasă poziție a sa.
- 9)-10) Umpleți cu apă rezervorul, conectați fierul la o sursă de energie și selectați temperatura la marcația "...".
- 11)-13) Când indicatorul luminos pentru temperatură se stinge, apăsați de 4 ori butonul pentru declanșarea puternică a aburului pentru a clăti fierul. Scoateți fierul din priză și așteptați să se răcească talpa metalică, apoi curățați talpa așa cum este scris în paragraful G.
Notă: fierul nu trebuie niciodată utilizat fără butonul pentru abur.

Țara de origine: Ungaria

Data fabricației: Consultați codul format din trei cifre, localizat în apropierea tălpii aparatului. Primul număr indică ultima cifră din anul fabricației, iar următoarele două indică săptămâna din anul respectiv. Exemplu: "640" – Produsul a fost fabricat în săptămâna 40 din anul 2006.

Garanție:

Conform certificatului de garanție Braun.

I. Ghid pentru soluționarea problemelor ridicate de eliberarea aburului.

Defecțiune	Remediu
Curg picături prin orificiile pentru aburi	Rotiți butonul pentru abur în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce cantitatea de abur și apăsați butonul pentru abur pentru a opri eliberarea aburului. Apăsați butonul pentru eliberarea puternică a aburului la intervale mai lungi de timp. Selectați o temperatură mai ridicată.
Nu se eliberează abur	Apăsați butonul pentru abur astfel încât să rămână ridicat.
Nu iese abur sau iese prea puțin	Curățați valva anticalcar (vezi paragraful G)
Prin orificiile de abur ies particule de calciu	Decalcificați camera de abur (vezi paragraful H)

În scopul protejării mediului înconjurător, vă rugăm să nu aruncați produsul la sfârșitul duratei de folosință, împreună cu resturile menajere. Acesta poate fi depus la centrele specializate.



Naši su proizvodi dizajnirani tako da zadovoljavaju najviše standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete potpuno uživati u svom novom glačalu Braun.

Napomena: Prije prve uporabe skinite naljepnicu (ako postoji) s grijaće ploče.

Važno

- Prije prve upotrebe, pomno pročitajte uputstva i sačuvajte ih kako biste uvijek mogli pronaći sve potrebne informacije o svom glačalu.
- Prije uključivanja u izvor električne energije provjerite odgovara li vaš napon onome koji je otisnut na dnu glačala. Glačalo uključujte jedino u izvor izmjenične električne energije.
- Upozorenje: Ovo parno glačalo je vrlo snažno i morate biti sigurni da električni vodovi u vašem kućanstvu mogu provesti dovoljno energije. Posavjetujte se s distributerom električne energije kako biste bili sigurni da impedancija vodova nije viša od 0.32 Ohma.
- Prije punjenja vodom, uvijek isključite glačalo. Pripazite da je prekidač za paru u donjem položaju (para isključena). Glačalo uvijek isključujte tako što ćete iz utičnice vući utikač, a ne kabel. Kabel se nikad ne smije prisloniti uz vruće predmete ili zagrijanu ploču glačala.
- Za vrijeme glačanja nikada ne vucite prekidač za paru (3).
- Glačalo uvijek postavljajte i koristite na stabilnoj ravnoj površini.
- Kod stanki u glačanju, uvijek odložite glačalo u uspravnom položaju na stabilnoj ravnoj površini.
- Nikada nemojte uranjati glačalo u vodu ili bilo kakvu drugu tekućinu.
- Isključite glačalo iz utičnice čak i kada samo nakratko izlazite iz prostorije.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj koriste djeca ili osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti, osim ako ih ne nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost.
- Glačalo uvijek držite van dosega djece. Električna glačala kombiniraju visoke temperature i vruću paru koje mogu izazvati opekotine.
- Redovito provjeravajte postoje li kakva oštećenja na kabelu.
- Glačalo se ne smije koristiti ako je palo na pod, ako ima vidljivih oštećenja ili ako iz njega curi voda. Redovito provjeravajte ima li oštećenja na kabelu.
- Primijetite li oštećenja (uključujući i kabel) odnesite uređaj u najbliži ovlaštenu servisnu centar Braun. Nepravilno ili neovlašteno popravljavanje uređaja može izazvati nezgodu i ozlijediti osobu koja ga koristi. Električni uređaji Braun udovoljavaju primjenjivim sigurnosnim standardima.

A Opis

- 1 Mlaznica raspršivača
- 2 Otvor spremnika za vodu
- 3 Prekidač za paru

- 3a Regulator pare
- 4 Prekidač raspršivača vode
- 5 Prekidač za snažan mlaz pare
- 6 Regulator temperature
- 7 Kontrolna lampica za temperaturu
- 8 Zaštitno dno „Textile Protector“ (samo s modelima 540/530)

B Prije početka glačanja

- Predviđeno je da se za ovo glačalo koristi voda iz slavine. Ako je vodovodna voda jako tvrda, koristite mješavinu u sljedećem omjeru: 50% vode iz vodovoda + 50% destilirane vode. Napunite spremnik za vodu do oznake »max«. Nikada nemojte koristiti samo destiliranu vodu. U vodu ne stavljajte nikakve dodatke (npr. štirku). Nemojte koristiti vodu koja se kondenzirala u sušilici.
- Postavite glačalo uspravno tako da stoji na svom postolju za odlaganje i uključite uređaj u struju. Odaberite temperaturu prema uputama za glačanje koje se nalaze na postolju glačala ili prema ušivenoj etiketi na odjeći.
- Kontrolna lampica za temperaturu (7) isključit će se kada se dostigne željena temperatura (nakon otprilike 1 minute).

C Glačanje

1 Para uključena/isključena

Za glačanje s parom regulator temperature (6) mora biti podešen na temperature označene crvenom bojom. Pritisnite prekidač za paru (3) kako biste glačali s parom.

uključena para



isključena para

Kad je prekidač za paru gore (uključena para), okrenite regulator pare (3a) kako biste prilagodili količinu pare. Za normalno glačanje preporučujemo srednju jačinu protoka pare. Najjači protok pare preporučujemo samo onda kad glačate lan, debeli pamuk ili slične tkanine.

Priprema tkanine:

Para nastaje i vodoravno, na prednjoj strani grijaće ploče. Taj „početni tretman parom“ priprema tkanine i čini glačanje jednostavnijim.

Pazite - para izlazi sa strane

2 Snažan mlaz pare

Prije uporabe pritisnite prekidač za snažan mlaz pare (5) 3-4 puta kako biste ga aktivirali. Pritišćite ga u razmacima od najmanje 5 sekundi.

Snažan mlaz pare može se aktivirati i kad glačate bez pare. No, pritom regulator temperature mora biti postavljen na temperature između »•••« i »max«. Snažan mlaz pare može se koristiti i kad je glačalo u okomitom položaju pri parenju odjeće na vješalici.

3 Raspršivanje vode

Pritisnite prekidač za raspršivanje vode (4).

4 Glačanje bez pare

Pritisnite prekidač za paru (3) u donji položaj i tako isključite dovod pare.

Automatsko isključivanje (samo kod modela 540)

Tih zveckavi zvuk koji se čuje za vrijeme glačanja dolazi od mehanizma za automatsko isključivanje. To je potpuno uobičajeno i ni u kom slučaju ne znači da je glačalo u kvaru.

Kad se automatsko isključivanje aktivira, bljeskat će kontrolna lampica za temperaturu (7). To se događa kad glačalo nije pomaknuto, a nalazi se:

- u vodoravnom položaju, na grijačkoj ploči otprilike 30 sekundi ili
- u okomitom položaju, na postolju za Glačalo ćete ponovo uključiti tako što ćete ga pomaknuti.

Kad kontrolna lampica za temperaturu prestane bljeskati, to znači da je uređaj opet uključen.

Automatsko isključivanje se aktivira otprilike 2 minute nakon što se glačalo uključi u dovod električne energije.

D Zaštitno dno

(samo kod modela 540/530)

Prije nego što po prvi put postavite zaštitno dno (8) glačajte otprilike 2 minute bez njega.

Braunovo zaštitno dno štiti osjetljive tkanine od visokih temperatura i omogućuje glačanje i najtamnijih tkanina bez zaštitne tkanine. Preporučamo da prije glačanja isprobate djelovanje zaštitnog dna na tkaninu tako što ćete prijeći glačalom preko komadića tkanine kojeg se ne vidi prilikom nošenja. Sa zaštitnim dnom možete glačati osjetljive tkanine na temperaturama označenim s »•••« ili »max« te tako možete koristiti i paru.

Nakon što ste postavili zaštitno dno pričekajte otprilike 1 ½ minutu prije no što počnete glačati.

E Nakon glačanja

- Isključite glačalo i postavite prekidač za paru (3) u donji položaj (para isključena).
- Kako biste produžili životni vijek glačala ispraznite spremnik za vodu.
- Hladno glačalo spremajte na suho mjesto, tako da stoji uspravno na svom postolju za odlaganje.

F Održavanje i čišćenje

Grijaću ploču čistite čeličnom vunom, pa je prebrišite krpom. Nikada nemojte strugati površinu, koristiti ocat ili druge kemikalije. Mekani materijal na dršci i prekidačima čistite vodom u koju ste dodali malo deterdženta.

G Čišćenje ventila za sprečavanje nakupljanja kamenca

Ventil za sprečavanje nakupljanja kamenca nalazi se kraj prekidača za paru (3). Mora se redovito čistiti (tj. kad god je dotok pare slab).

Postupite na sljedeći način:

- 1) Isključite glačalo iz utičnice i ispraznite spremnik za vodu.
- 2) Pritisnite prekidač za paru tako da se podigne.
- 3) Pažljivo ga skinite (malo vode može iscuriti iz grijaće ploče)
- 4) Ne dodirujte ventil.
- 5) Umočite ventil u ocat (ne u esenciju octa) ili limunov sok dok kamenac ne omekša.
- 6) Četkom (ne metalnom) očistite sve otvore.
- 7) Isperite tekućom vodom.
- 8) Umetnite prekidač za paru.
- 9) Pritisnite ga i provjerite radi li.

Upozorenje: Glačalo se nikad ne smije koristiti bez ventila za sprečavanje nakupljanja kamenca.

H Čišćenje od kamenca/sustav za sprečavanje nakupljanja kamenca.

Kad iz otvora za paru ispadaju komadići kamenca ili kad se ne razvija dovoljno pare, čak i nakon čišćenja ventila za sprečavanje nastanka kamenca, morate očistiti parnu komoru na sljedeći način:

- 1) Provjerite da je prekidač za paru u donjem položaju.
- 2) – 3) Napunite spremnik za vodu, uključite glačalo i odaberite temperaturu »•••«.
- 4) – 5) Pričekajte da se kontrolna lampica za temperaturu isključi. Isključite glačalo iz utičnice.
- 6) – 7) Držite glačalo iznad sudopera, zatim pritisnite prekidač za paru tako da se podigne, pažljivo ga povucite prema gore, okrenite i ostavite u ovom položaju.
- Upozorenje: Kad se prekidač za paru podigne gore kroz grijaću ploču izlaziti će para i vruća voda.
- 8) Gurnite prekidač za paru u donji položaj.
- 9) – 10) Napunite spremnik za vodu, uključite glačalo u utičnicu i postavite temperaturu odaberite temperaturu »•••«.
- 11) – 13) Kad se isključi kontrolna lampica pritisnite prekidač za snažan mlaz pare (4) kako biste isprali glačalo. Isključite glačalo iz utičnice i pričekajte dok se grijaća ploča ne ohladi, zatim ga očistite kako je opisano u odlomku »G«.

Upozorenje: Glačalo se nikad ne smije koristiti bez ventila za sprečavanje nakupljanja kamenca.

I Rješavanje problema

problem	rješenje
Iz otvora za paru curi voda.	Okrenite regulator pare u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu kako biste smanjili dotok pare ili ga potpuno zatvorili. Neka između dva pritiska na prekidač za snažan mlaz pare prođe više vremena. Glačajte na višoj temperaturi.
Para ne izlazi.	Pritisnite prekidač za paru tako da stane u gornji položaj.
Mala količina pare ili uopće nema pare.	Provjerite razinu vode. Očistite ventil za sprečavanje nakupljanja kamenca.
Iz otvora za paru ispada kamenac.	Očistite parnu komoru od kamenca

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Na kraju radnog vijeka ovog uređaja, nemojte ga odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložiti ga možete u Braun servisnim centrima, kao i na mjestima



Garancija

Za ovaj proizvod jamčimo garancijsko razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu, ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni.

Ova garancija vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ova garancija ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala, kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja.

Garancija prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni dijelovi Braun.

Ako tijekom garancijskog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu ovlaštenog Braun servisa.

Slovensko

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in dizajna. Želimo vam, da bi vaš novi Braunov likalnik FreeStyle z veseljem uporabljali.

Opozorilo: pred prvo uporabo odstranite nalepko z likalne plošče (če obstaja)

Pomembna varnostna opozorila

- Pred uporabo likalnika v celoti preberite navodila za uporabo. Navodila hranite do izteka življenjske dobe likalnika.
- Preverite, če napetost vašega električnega omrežja ustreza tisti, ki je odtisnjena na likalniku. Priklopite likalnik samo na izmenično napetost.
- Opozorilo: Ker je ta likalnik zelo močan, vas prosimo, da se prepričate, če je zmogljivost vašega omrežja zadostna. Prosimo, prepričajte se pri lokalnem podjetju za oskrbo z električno energijo, da tako imenovana omrežna impedanca ni višja od 0,32 ohma.
- Preden likalnik napolnite z vodo, ga vedno izključite iz električnega omrežja in preverite, da je gumb za paro na spodnjem položaju (para izključena).
Primitve vtič in ne vlecite za priključno vrvico. Priključna vrvica ne sme priti v stik z vročimi predmeti ali likalno ploščo.
- Med likanjem nikoli ne izvlcite gumba za paro (3).
- Likalnik lahko uporabljate in odlagate le na trdno in stabilno površino.
- Ko med likanjem napravite premor, odložite likalnik v pokončnem položaju na zadnjo ploskev. Poskrbite, da bo stal na stabilni površini.
- Likalnika ne smete potopiti v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Vedno izklopite likalnik kadar zapustite sobo, tudi če le za kratek čas.
- Otroci in ljudje z zmanjšano fizično, za znavno ali duševno sposobnostjo lahko uporabljajo aparat le pod nadzorstvom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne zadržujejo v bližini likalnika. Električni likalniki združujejo visoko temperaturo in vročo paro, kar lahko povzroči opekline.
- Redno preverjajte, če je priključna vrvica nepoškodovana.
- Če likalnik pade na tla, če so na njem vidni znaki poškodb ali če iz njega izteka voda, ga ne smete več uporabljati. Redno preverjajte, če je priključna vrvica nepoškodovana.
- Če opazite kakršnokoli poškodbo ali napako naprave (vključno s priključnim kablom), jo prenehajte uporabljati in jo odnesite v Braunov servisni center na popravilo. Nepravilno ali nestrokovno popravilo lahko privede do nesreče ali poškodb uporabnika. Braunove električne naprave so skladne z veljavnimi varnostnimi predpisi.

A Opis

- 1 Šoba za pršenje
- 2 Odprtina rezervoarja za vodo

- 3 Gumb za paro
- 3a Regulator količine pare
- 4 Gumb za pršenje
- 5 Gumb za močno brizganje pare
- 6 Gumb za nastavev temperature
- 7 Kontrolna lučka temperature
- 8 Nastavek za zaščito perila (samo pri modelih 540/530)

B Pred začetkom uporabe

- Likalnik je namenjen za uporabo z vodo-vodno vodo. Če je vaša voda izjemno trda, vam priporočamo, da uporabite mešanico 50 % vodovodne in 50 % destilirane vode. Rezervoar napolnite z vodo do oznake »max«. Nikoli ne uporabljajte samo destilirane vode. Vodi ne smete dodati nikakršnih dodatkov (npr. sredstva za škrobljenje). Ne uporabljajte kondenzirane vode iz sušilca.
- Likalnik ostavite v pokončen položaj, tako da stoji na zadnji ploskvi, in ga priključite na električno omrežje. Izberite ustrezno temperaturo glede na prikaz na zadnji ploskvi likalnika oziroma skladno z oznako na etiketi oblačila.
- Kontrolna lučka (7) ugasne, ko je dosežena nastavljena temperatura (po približno 1 min.).

C Likanje

1 Likanje s paro / brez pare

Za likanje s paro mora biti gumb za nastavev temperature (6) nastavljen znotraj rdečega območja.

Za likanje s paro pritisnite gumb za paro (3).

S paro



Brez pare

Ko je gumb za paro v zgornjem položaju (z paro), obrnite regulator količine pare (3a) tako, da prilagodite njeno količino.

Priporočamo vam, da za običajno likanje uporabite srednjo nastavev pare. Samo pri likanju platna, debelega bombaža ali podobnih tkanin vam priporočamo uporabo maksimalne nastavev pare.

Predpriprava perila:

Na sprednjem delu likalne plošče se para izloča tudi tako, da so njeni curki usmerjeni naprej. S paro tako predhodno pripravite tkanine, kar omogoča lažje likanje.

Pozor – para izhaja tudi ob straneh.

2 Močno brizganje pare

Pred uporabo 3- do 4-krat pritisnite na gumb za močno brizganje pare (5), da ga aktivirate. Gumb za brizganje pare pritisnite v najmanj 5-sekundnih presledkih. Močno brizganje pare lahko aktivirate tudi pri suhem likanju, vendar mora biti gumb za nastavev temperature nastavljen v območju med »•••« in »max«. Funkcijo

močnega brizganja pare lahko uporabljate tudi tako, da likalnik držite v navpičnem položaju, npr. za likanje oblek, ki visijo na obešalniku.

3 Funkcija pršenja

Pritisnite gumb za pršenje (4).

4 Suho likanje

Likanje s paro izključite tako, da izklopite gumb za paro (3) tako, da se postavi v spodnji položaj (= brez pare).

Samodejni izklop (samo pri modelu 540)

Mehanizem »samodejnega izklopa« povzroča med likanjem rahlo rožljanje.

To je normalen pojav in v nobenem primeru ne pomeni okvare likalnika. Ko se aktivira samodejni izklop bo utripala kontrolna lučka temperature (7).

To se zgodi, kadar je likalnik položen – vodoravno na likalni plošči približno 30 sekund

– vertikalno na zadnji ploskvi približno 8 minut

Likalnik ponovno vklopite tako, da ga premaknete. Ko lučka kontrolna lučka temperature preneha utripati, je električno napajanje ponovno vzpostavljeno. Samodejni izklop se aktivira približno 2 minuti zatem, ko likalnik priključite na omrežno vtičnico.

D Nastavek za zaščito perila

(samo pri modelih 540/530)

Preden prvič namestite nastavek za zaščito perila (8), likalnik približno 2 minuti uporabljajte brez nastavka. Braunov nastavek za zaščito perila štiti občutljive tkanine pred poškodbami zaradi visoke temperature in omogoča, da lahko likate tudi večino temnih tkanin brez vmesne krpe. Svetujemo vam, da pred začetkom likanja preverite, kako se tkanina obnaša pri likanju, tako da majhen del tkanine zlikate na narobni strani. Ko je nameščen nastavek za zaščito perila, lahko likate občutljive tkanine pri nastavitvi temperature »•••« or »max« in uporabljate vse funkcije pare, ki jih omogoča vaš likalnik. Potem ko namestite nastavek za zaščito perila, počakajte približno 1 1/2 minute, preden začnete z likanjem.

E Po uporabi

- Likalnik izključite iz električnega omrežja, pritisnite gumb za paro (3) tako, da se postavi v spodnji položaj (brez pare).
- Vedno izpraznite rezervoar za vodo, saj boste s tem podaljšali življenjsko dobo likalnika.
- Ko se likalnik ohladi, ga shranite na suho mesto, tako da ga postavite na zadnjo ploskev.

F Vzdrževanje in čiščenje

Likalno ploščo čistite z jekleno volno.

Nato likalno ploščo očistite do čistega s krpo.

Za čiščenje ne smete uporabljati abraziv-

nih gobic, kisa ali drugih kemikalij.

Za čiščenje mehkih delov ročaja in gumba za močno brizganje pare ter gumba za pršenje uporabite milnico.

G Čiščenje ventila proti nabiranju vodnega kamna

Z ventila proti nabiranju vodnega kamna, ki je nameščen na spodnjem delu gumba za paro (3), je potrebno redno odstranjevati vodni kamen (npr. ko se ne razvija več dovolj pare).

Sledite naslednjemu postopku:

- 1) Izklopite likalnik in izpraznite rezervoar z vodo.
- 2) Pritisnite gumb za paro, tako da se dvigne.
- 3) Previdno odstranite (pri tem lahko izteče nekaj vode iz likalne plošče)
- 4) Ne dotikajte se ventila proti nabiranju vodnega kamna.
- 5) Potopite v kis (vendar ne v kisovo esenco) ali limonin sok dokler se vodni kamen ne zmehča.
- 6) S krtačo, ki ni iz jekla, očistite vse odprtine, dokler niso čiste.
- 7) Splaknite pod tekočo vodo.
- 8) Ponovno vstavite gumb za paro.
- 9) Pritisnite gumb, da preverite delovanje funkcije z paro / brez pare.

Opozorilo: likalnika ne smete uporabljati, če gumb za paro ni nameščen na svoje mesto.

H Sistem za odstranjevanje vodnega kamna

Če se s paro izločajo delčki vodnega kamna ali če se ne razvija več dovolj pare tudi po čiščenju ventila proti nabiranju vodnega kamna, je potrebno očistiti parno komoro kot sledi:

- 1) Preverite, ali je gumb za paro v spodnjem položaju
- 2)- 3) Natočite vodo v rezervoar za vodo, priključite likalnik na električno omrežje in nastavite temperaturo na «•••»
- 4) – 5) Počakajte, da kontrolna lučka ugasne. Izključite likalnik iz električnega omrežja.
- 6) – 7) Držite likalnik nad umivalnikom in pritisnite gumb za paro tako, da se dvigne, nato ga nežno potegnite navzgor, obrnite in pustite v tem položaju.

Opozorilo: Ko je gumb za paro navzgor, bo iz likalne plošče prišla vroča voda in para.

- 8) Pritisnite gumb za paro nazaj v spodnji položaj.
- 9) – 10) Napolnite rezervoar z vodo, priključite likalnik na električno omrežje ter

nastavite temperaturo na «•••»

11) – 13) Ko kontrolna lučka ugasne, pritisnite gumb za močno brizganje pare 4 krat, da splaknete likalnik.

Izklopite likalnik in počakajte, da se likalna plošča ohladi, nato jo očistite na način, ki je opisan v poglavju "G"

I Odpravljanje motenj

Težava	Rešitev
Iz odprtin za paro izhajajo kapljice vode	Regulator pare obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, da zmanjšate količino pare, ali pa ga izključite. Podaljšajte intervale, v katerih pritiskate na gumb za močno brizganje pare. Izberite višjo nastavitev temperature.
Para sploh ne nastaja.	Pritisnite gumb za paro tako da je dvignjen
Nastaja manj pare ali para sploh ne nastaja.	Očistite ventil proti nabiranju vodnega kamna (glej poglavje G)
Delci kamna izhajajo skozi odprtino za paro	Odstranite vodni kamen iz parne komore (glej poglavje H)

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila

Prosimo, da odslužene naprave ne odvržete med gospodinjske odpadke. Odnesejo jo lahko na ustrezno zbirno mesto, določeno v skladu z veljavnimi predpisi v Republiki Sloveniji.



Română	5
Hrvatski	8
Slovensko	10